



2ND SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO  
65 ELIZABETH II, 2016

2<sup>e</sup> SESSION, 41<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
65 ELIZABETH II, 2016

## Bill 56

*(Chapter 35  
Statutes of Ontario, 2016)*

**An Act to proclaim  
the month of November  
Hindu Heritage Month**

**Mr. J. Dickson**

|              |                  |
|--------------|------------------|
| 1st Reading  | November 1, 2016 |
| 2nd Reading  | November 3, 2016 |
| 3rd Reading  | December 5, 2016 |
| Royal Assent | December 8, 2016 |

Printed by the Legislative Assembly  
of Ontario

## Projet de loi 56

*(Chapitre 35  
Lois de l'Ontario de 2016)*

**Loi proclamant  
le mois de novembre  
Mois du patrimoine hindou**

**M. J. Dickson**

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1 <sup>re</sup> lecture | 1 <sup>er</sup> novembre 2016 |
| 2 <sup>e</sup> lecture  | 3 novembre 2016               |
| 3 <sup>e</sup> lecture  | 5 décembre 2016               |
| Sanction royale         | 8 décembre 2016               |

Imprimé par l'Assemblée législative  
de l'Ontario



#### EXPLANATORY NOTE

*This Explanatory Note was written as a reader's aid to Bill 56 and does not form part of the law. Bill 56 has been enacted as Chapter 35 of the Statutes of Ontario, 2016.*

The Bill proclaims the month of November in each year to be Hindu Heritage Month.

#### NOTE EXPLICATIVE

*La note explicative, rédigée à titre de service aux lecteurs du projet de loi 56, ne fait pas partie de la loi. Le projet de loi 56 a été édicté et constitue maintenant le chapitre 35 des Lois de l'Ontario de 2016.*

Le projet de loi proclame le mois de novembre de chaque année Mois du patrimoine hindou.

**An Act to proclaim  
the month of November  
Hindu Heritage Month**

**Loi proclamant  
le mois de novembre  
Mois du patrimoine hindou**

**Preamble**

Ontario is home to a large and vibrant Hindu community. Since the first Hindu immigrants arrived in Canada at the beginning of the 20<sup>th</sup> century, Hindu Canadians from across Ontario have made significant contributions across all fields: science, education, medicine, law, politics, business, culture and sports. Hindu Canadians have helped build Ontario into the multicultural success story that it is and have helped to build this province into the best place to live, work and raise families. They continue to help foster growth, prosperity and innovation throughout Ontario.

“Deepawali” or “Diwali” is the biggest of all celebratory festivals that members of the Hindu community celebrate. It falls in either November or October each year, depending on the cycle of the moon. It’s observed on the 15<sup>th</sup> day of Kartik, the holiest month in the Hindu lunar calendar. Diwali commemorates the victory of good over evil. In addition, during this time of the year, Hindus also celebrate other significant festivals such as Navratri and Durga Puja.

By proclaiming the month of November as Hindu Heritage Month, the Province of Ontario recognizes the important contributions that Hindu Canadians have made to Ontario’s social, economic, political and cultural fabric. Hindu Heritage Month is an opportunity to remember, celebrate and educate future generations about Hindu Canadians and the important role that they have played and continue to play in communities across Ontario.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Hindu Heritage Month**

1. The month of November in each year is proclaimed as Hindu Heritage Month.

**Commencement**

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

**Short title**

3. The short title of this Act is the *Hindu Heritage Month Act, 2016*.

**Préambule**

La communauté hindoue est une communauté très importante et active en Ontario. Depuis l’arrivée des premiers immigrants hindous au Canada au début du 20<sup>e</sup> siècle, les Canadiens hindous font en Ontario des contributions notables dans tous les domaines : les sciences, l’éducation, la médecine, le droit, la politique, les affaires, la culture et les sports. Les Canadiens hindous contribuent à faire de notre province un modèle de réussite multiculturelle et le meilleur endroit où vivre, travailler et élever une famille. Ils ne cessent de contribuer à la croissance, à la prospérité et à l’innovation en Ontario.

«Dipavali» ou «Divali» est la plus grande de toutes les fêtes que célèbrent les membres de la communauté hindoue. Elle tombe en novembre ou en octobre de chaque année, suivant le cycle de la lune. On la célèbre le 15<sup>e</sup> jour du mois de Kartik, le mois le plus religieux du calendrier lunaire hindou. Divali commémore le triomphe du bien sur le mal. Les Hindous célèbrent également d’autres fêtes importantes à ce moment de l’année, notamment Navratri et Durga Puja.

En proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine hindou, la province de l’Ontario reconnaît l’importante contribution que les Canadiens hindous ont apportée au tissu social, économique, politique et culturel de l’Ontario. Le Mois du patrimoine hindou est l’occasion de se souvenir des Canadiens hindous, de célébrer le rôle qu’ils ont joué et continuent de jouer dans les collectivités ontariennes et d’en transmettre l’importance aux générations à venir.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

**Mois du patrimoine hindou**

1. Le mois de novembre de chaque année est proclamé Mois du patrimoine hindou.

**Entrée en vigueur**

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

**Titre abrégé**

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine hindou*.